

English Translation Test-1

Time Allowed: 30 Minutes

Note: (For Online Students)

1. Assignment must be handwritten.
2. Upload it in "Quiz/Assignment" section, otherwise it will not be checked.

Name: <u>Talha Ahmed</u>	Batch: <u>78</u>
LMS ID: <u>38938</u>	

Q. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression.
(10)

تاریخ ایسے کامیاب لوگوں سے بھری پڑی ہے جنہوں نے اپنی زندگی کا آغاز انتہائی مشکل ترین حالات سے کیا لیکن آگے چل کر وہ دنیا کے کامیاب اور نامور شخصیات میں شمار ہوئے۔ کامیابی، عزت اور شہرت آپ کو کبھی پلیٹ میں رکھ نہیں دی جاتی صرف دولت ہی آپ کو پلیٹ میں رکھ کر دی جاسکتی ہے اس کے لیے بھی ایک شرط لازم ہے کہ وہ آپ کے آباؤ اجداد کے پاس جائیداد ہونی چاہیے پھر ہی آپ کو دولت ملے گی۔ دولت سے آپ دنیاوی لوازمات تو خرید سکتے ہیں لیکن خوشی نہیں خرید سکتے۔ کبھی کبھی انسان کو عزت کمانے میں کئی دہائیاں لگ جاتی ہیں ذلت کمانے میں یا متنازع بننے میں ایک لمحہ ہی کافی ہوتا ہے۔

Translation

History is replete with individuals who rose from hardships and went on to become successful and renowned personalities across the world. Success and respect are never handed to anyone on a silver platter; only wealth may be inherited - and even that depends on whether one's forefather's possessed it first. Wealth can buy material possessions, but it can never buy true happiness. It often takes decades to build a reputation, but only a moment to lose it in disgrace.